



Per la diffusione immediata: 19/08/2015 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO

**IL GOVERNATORE CUOMO INVIA IL DFS NELLA VALLE DEL MOHAWK PER
OFFRIRE ASSISTENZA AI CONSUMATORI, DESTINATA AI PROPRIETARI DI
CASA E AI MUTUATARI DI PRESTITI STUDENTESCHI**
*Il personale del DFS sarà presente in vari siti a Rome, Utica, Gloversville e
Amsterdam da giovedì 10 agosto a sabato 22 agosto*

Il Governatore Andrew M. Cuomo ha annunciato oggi che dispiegherà la Centrale operativa mobile del Dipartimento dei servizi finanziari in quattro località della Valle del Mohawk, per fornire consigli e assistenza ai consumatori di New York, nell'ambito della sua iniziativa "Capital for a Day" (Capitale per un giorno), che prevede l'arrivo del governo statale nella Valle del Mohawk. L'invio si impernia sull'assistenza correlata a due specifiche questioni: i proprietari di casa a rischio di privazione del diritto di cancellare ipoteche (foreclosure) e i mutuatari di fronte a difficoltà riguardo ai prestiti studenteschi.

I rappresentanti del DFS saranno a disposizione per incontrare i consumatori nella Centrale operativa mobile (MCC - Mobile Command Center) dell'ente presso le seguenti sedi:

- giovedì 20 agosto dalle 9 alle 17 presso la biblioteca pubblica di Jervis, all'indirizzo 613 N. Washington St., a Rome.
- venerdì 21 agosto dalle 9 alle 17 presso la biblioteca pubblica di Utica, all'indirizzo 303 Genesee St., a Utica.
- sabato 22 agosto dalle 9 alle 12:30 presso l'area esterna della biblioteca pubblica di Gloversville, all'indirizzo 58 E. Fulton St., a Gloversville.
- sabato 22 agosto, dalle 14 alle 17, presso l'area esterna dell'Amsterdam Free Library, all'indirizzo 28 Church St., ad Amsterdam.

Le persone che non potranno incontrare personalmente i rappresentanti del DFS possono rivolgersi alla linea diretta per l'assistenza al consumatore, al numero 1-800-342-3736, dalle 8:30 alle 16:30, dal lunedì al venerdì. I consumatori possono anche servirsi del sito Web del Dipartimento, www.dfs.ny.gov, per ottenere altre informazioni e presentare reclami.

"Vogliamo far sapere ai newyorkesi in difficoltà con il mutuo o il prestito studentesco che

è disponibile un'assistenza" ha affermato il Governatore Cuomo. "Operatori professionali appositamente formati del Dipartimento dei servizi finanziari forniranno assistenza sul campo, per aiutare chi è in difficoltà a rientrare in carreggiata. Esorto chiunque in zona, che versi in difficoltà finanziarie, a fare una visita per scoprire le eventuali soluzioni disponibili".

Anthony Albanese, Sovrintendente f.f. del Dipartimento dei servizi finanziari, ha illustrato: "I proprietari di casa e i mutuatari di prestiti studenteschi potranno avere incontri individuali con personale DFS appositamente formato, capace di comprendere le svariate possibilità eventualmente disponibili per salvare la casa dalla privazione del diritto di cancellare ipoteche o evitare l'insolvenza di un prestito studentesco".

Il Senatore Joseph Griffo ha dichiarato: "Di fronte alla possibile privazione del diritto di cancellare ipoteche su una casa o al debito scolastico in ascesa a che appare senza via di scampo, comprendo come possa essere un peso schiacciante per un proprietario di casa o un mutuatario di prestito studentesco capire quali siano le misure possibili da intraprendere per alleviare le proprie preoccupazioni. In tali momenti di ansia, queste persone sono alla ricerca di qualcuno che offra loro indicazioni in grado di alleviare i loro problemi finanziari. Questa centrale operativa mobile può svolgere un enorme ruolo per permettere alla gente di restare nella propria casa ed evitare l'inadempienza circa il proprio prestito".

Il Senatore Hugh T. Farley ha riferito: "Molte persone e famiglie lottano ogni giorno per conservare la propria abitazione rispetto alla privazione del diritto di cancellare ipoteche. Il timore di perdere la casa in questo modo potrebbe essere una delle sfide più difficili da affrontare per chiunque. Inoltre, il costo medio di una laurea al college è più alto che mai e i prestiti studenteschi sono attualmente la classe a ritmo di crescita più rapido del debito al consumo. Pertanto, è importante che gli studenti e i loro genitori pianifichino con cura la somma chiesta in prestito e lo facciano nel modo più abile possibile. Desidero invitare vivamente chiunque si trovi di fronte a difficoltà finanziarie di questo tipo di trarre vantaggio da risorse, conoscenze e consigli gratuitamente offerti dagli esperti del Dipartimento dei servizi finanziari. Questi consulenti si occupano di aiutare i proprietari di casa a restare nelle loro abitazioni e gli studenti dei college e le rispettive famiglie a giungere a soluzioni in grado di alleviare il carico del debito studentesco".

Il Senatore George Amedore ha puntualizzato: "Un numero assolutamente eccessivo di famiglie in difficoltà finanziarie non conosce le possibilità disponibili. Invito i residenti che rischiano la privazione del diritto di cancellare ipoteche o si trovano in difficoltà a restare al passo con i loro prestiti studenteschi a sfruttare questo comodo servizio informativo gratuito, per scoprire le risorse disponibili per potersi risolvere".

Il membro dell'Assemblea Anthony Brindisi ha raccontato: "Spesso ascolto miei elettori gravati dal pagamento di prestiti studenteschi ad alti interessi. Questo programma offrirà un'utile assistenza alle persone afflitte da molteplici preoccupazioni sui prestiti di studio. Nella Valle del Mohawk vi sono anche centinaia di immobili in qualche stadio

della procedura della privazione del diritto di cancellare ipoteche. Questo programma del DFS offre ai proprietari di casa un'ottima opportunità di assumere misure per restare nella propria abitazione. Questo approccio proattivo al problema della privazione del diritto di cancellare ipoteche dovrebbe risultare utile per ridurre il numero di case lasciate vuote nella Valle del Mohawk”.

Il membro dell'assemblea Angelo Santabarbara ha sostenuto: “Per le famiglie della nostra zona, è critico poter accedere a importanti informazioni a tutela del consumatore. L'invio di esperti finanziari di New York direttamente nei nostri quartieri garantisce alle nostre comunità la disponibilità e l'accesso di importanti informazioni sulla privazione del diritto di cancellare ipoteche e sui prestiti studenteschi”.

Risorse a disposizione dei proprietari di casa

Il Governatore Cuomo ha avviato il programma di prevenzione del DFS sulla privazione del diritto di cancellare ipoteche, per dare una mano in più ai proprietari di casa che si trovano ad affrontare tale problema. Il programma di impegno sociale di prossimità ha compiuto (gratuitamente per i proprietari di casa) visite in varie località del territorio statale, nelle quali si registrano tassi elevati di privazione del diritto di cancellare ipoteche. In base alle specifiche situazioni delle persone, i rappresentanti del DFS possono proporre ai proprietari di casa assistenza in diversi ambiti, ad esempio tramite:

- Richiesta di modifica del mutuo o aiuto ai proprietari di casa che hanno già richieste modifiche del mutuo.
- Intermediazione a favore dei proprietari di casa rispetto ai mutuatari.
- Assistenza ai proprietari di casa nelle comunicazioni con i mutuatari.
- Accettazione di reclami da parte di proprietari di casa che ritengono di essere vittime di abusi nell'erogazione del mutuo, in modo da consentire indagini da parte del Dipartimento.

Il DFS esorta anche i proprietari di casa a esercitare prudenza nei confronti delle frodi sul salvataggio del mutuo, che potrebbe essere proposte da imprese private. Ad esempio, i proprietari di casa devono:

- Mostrarsi cauti con chiunque chieda una commissione anticipata per ottenere una modifica del prestito, il salvataggio dalla perdita della casa o la sospensione della privazione del diritto di cancellare ipoteche oppure una vendita di immobile per inadempienze fiscali. Nella maggior parte dei casi, la legge di New York vieta di ricevere tali commissioni. Inoltre, molti consulenti sui problemi abitativi no-profit aiuteranno gratuitamente i proprietari di casa a trattare con i mutuatari.
- Essere prudenti anche nei confronti di chiunque dica loro di poter salvare la casa, se il proprietario firmerà o trasferirà loro l'atto di proprietà della casa, in modo che il proprietario possa rimettersi in pari con il mutuo o rifinanziare il prestito. I proprietari di casa non devono mai consegnare il pagamento del

mutuo ad altri che non sia la società mutuataria che gli ha concesso il prestito, senza l'approvazione della società stessa.

Risorse per i mutuatari di prestiti studenteschi

In base alle specifiche situazioni delle persone, i rappresentanti del DFS possono proporre ai mutuatari di prestiti studenteschi informazioni e assistenza in diversi ambiti, ad esempio:

- Consolidamento e ristrutturazione di prestiti studenteschi federali.
- Differimento e tolleranza riguardo ai prestiti studenteschi federali.
- Informazioni su varie forme di intesa sul pagamento in base al reddito, a disposizione dei mutuatari di prestiti studenteschi federali.
- Possibili conseguenze dell'inadempienza rispetto ai prestiti studenteschi federali.
- I diritti dei mutuatari di prestiti studenteschi federali, quando vengono contattati da un'agenzia per la riscossione dei prestiti studenteschi.
- Il finanziamento per l'istruzione al college, tra cui: sovvenzioni, borse di studio, studio sul lavoro, prestiti studenteschi federali e prestiti studenteschi privati.

Il DFS consiglia i consumatori di fare attenzione a società che applicano una commissione per consolidare prestiti studenteschi federali, nonché di presentare la domanda di piani di pagamento basati sul reddito o per condono del prestito studentesco. Questi programmi sono disponibili gratuitamente attraverso il Dipartimento dell'istruzione degli Stati Uniti.

Nell'ambito del Bilancio esecutivo per l'esercizio 2014-15, il Governatore Cuomo ha costituito l'Unità per la protezione degli studenti (Student Protection Unit) all'interno del DFS, con funzioni di sorveglianza a tutela del consumatore a favore degli studenti di New York. L'unità ha il compito di indagare su potenziali violazioni inerenti alla tutela del consumatore e di fornire informazioni chiare di cui gli studenti possono avvalersi per compiere scelte finanziarie sagge a lungo termine.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito www.governor.ny.gov
Stato di New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418